

UMOWA
powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta w dniu r., pomiędzy:

Gminą Lublin, plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 946-25-75-811, reprezentowanym przez mgr Lucjana Miciuka – Dyrektora Zespołu Szkół nr 12 w Lublinie, ul. Sławinkowska 50, na podstawie pełnomocnictwa Zarządzenia nr 91/11/2016 wydanego przez Prezydenta Miasta Lublin z dnia 16 listopada 2016 r., zwaną/-nym w dalszej części umowy: **Administratorem**

a

..... adres:, prowadzącym działalność gospodarczą pod numerem na podstawie decyzji wydanej przez Lubelski Urząd Wojewódzki, NIP:....., zwaną/-nym w dalszej części umowy: **Przetwarzającym**, reprezentowaną przez:

§ 1.

Oświadczenia stron

Strony niniejszej umowy oświadczają, że:

- 1) w dniu zawarły odrębne umowy, na podstawie której Przetwarzający będzie świadczył na rzecz Administratora usługi z zakresu organizacji kompleksowej usługi turystycznej dla w terminie,
- 2) wykonanie umowy, o której mowa w pkt. 1) powyżej wiązało będzie się z koniecznością przetwarzania przez Przetwarzającego danych osobowych w imieniu Administratora.

§ 2.

Przedmiot umowy

1. Na podstawie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L.2016.119.1) (dalej: „RODO”) Administrator powierza Przetwarzającemu do przetwarzania dane osobowe przy Zespole Szkół nr 12 w Lublinie (dalej: „Dane osobowe”).
2. Przetwarzający przyjmuje do przetwarzania Dane osobowe i zobowiązuje się przetwarzać je w imieniu Administratora wyłącznie w zakresie, celu i na zasadach określonych niniejszą umową oraz zgodnie z przepisami RODO i z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.

§ 3.

Rodzaj powierzanych danych oraz zakres, charakter i cel przetwarzania

1. Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie następujących rodzajów Danych osobowych:

.....



2. Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie Danych osobowych jedynie w zakresie: organizacji kompleksowej usługi turystycznej.

§ 4.

Oświadczenia Przetwarzającego

1. Przetwarzający gwarantuje, że wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, by przetwarzanie Danych osobowych spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
2. Przetwarzający oświadcza, że dysponuje środkami umożliwiającymi prawidłowe przetwarzanie Danych osobowych, w zakresie i celu określonym niniejszą umową.
3. Przetwarzający oświadcza, że dołoży szczególnej staranności przy przetwarzaniu Danych osobowych, a w szczególności zapewni odpowiednie bezpieczeństwo Danych osobowych, w tym ochronę przed przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utraceniem, zmodyfikowaniem, nieuprawnionym ujawnieniem lub nieuprawnionym dostępem do Danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.
4. Przetwarzający zapewnia również, że każda osoba fizyczna, której umożliwi dostęp do Danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy ma stosowne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych, została zapoznana z przepisami o ochronie danych osobowych, oraz, że Dane osobowe będzie przetwarzała wyłącznie na polecenie Administratora.
5. Przetwarzający będzie sprawował kontrolę nad tym, aby osoby przetwarzające w jego imieniu Dane osobowe wykonywały swoje obowiązki z należytą starannością, w zgodzie z postanowieniami niniejszej umowy oraz przepisami powszechnie obowiązującego prawa.
6. Przetwarzający będzie przetwarzał Dane osobowe wyłącznie na terenie Unii Europejskiej i nie będzie przekazywał ich do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej spoza Unii Europejskiej.

§ 5.

Obowiązki Przetwarzającego w zakresie wykonywania umowy wynikające z art. 28 ust. 3 RODO

1. Przetwarzający będzie przetwarzał Dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, chyba że obowiązek taki nakładają na niego przepisy powszechnie obowiązującego prawa, przy czym wówczas, przed rozpoczęciem przetwarzania Przetwarzający poinformuje Administratora o tym obowiązku prawnym na piśmie, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
2. Przetwarzający zapewni, by osoby upoważnione do przetwarzania Danych osobowych zobowiązały się do bezterminowego zachowania tajemnicy Danych osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia, zarówno w okresie ich zatrudnienia u Przetwarzającego, jak i po tym czasie.
3. Przetwarzający będzie podejmował wszelkie środki techniczne i organizacyjne wymagane na mocy art. 32 RODO, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku naruszenia praw lub wolności osób fizycznych.
4. Przetwarzający będzie przestrzegał warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w art. 28 ust. 2 i 4 RODO oraz w § 6 niniejszej umowy.



5. Przetwarzający, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości będzie pomagał Administratorowi, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO.
6. Przetwarzający, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, będzie pomagał Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.

§ 6.

Pod powierzenie

1. Administrator wyraża ogólną zgodę na skorzystanie przez Przetwarzającego z usług innego podmiotu przetwarzającego przy przetwarzaniu Danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy (ogólna zgoda na pod powierzenie przetwarzania Danych osobowych), z zastrzeżeniem ust. 2 poniżej.
2. W szczególności, Administrator wyraża zgodę na skorzystanie przez Przetwarzającego przy przetwarzaniu Danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy z usług następujących podmiotów przetwarzających:
 - 1)
 - 2)
 - 3)
 - 4)(szczegółowa zgoda na pod powierzenie Danych Osobowych).
3. Przed skorzystaniem z usług innego podmiotu przetwarzającego Przetwarzający ma obowiązek poinformować Administratora o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia innych podmiotów przetwarzających, zaś Administrator ma możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian.
4. W przypadku pod powierzenia przetwarzania Danych osobowych, Przetwarzający zawiera z innym podmiotem przetwarzającym, z usług którego będzie korzystał, pisemną umowę pod powierzenia Danych osobowych.
5. W pisemnej umowie pod powierzenia Danych osobowych Przetwarzający ma obowiązek nałożyć na inny podmiot przetwarzający, z usług którego będzie korzystał, te same obowiązki ochrony Danych osobowych, które określono w niniejszej umowie i które wynikają z art. 28 ust. 3 RODO, a w szczególności obowiązek zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom RODO.
6. Jeżeli inny podmiot przetwarzający, z usług którego korzysta Przetwarzający, nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków tego innego podmiotu przetwarzającego spoczywała będzie na Przetwarzającym.

§ 7.

Prawo kontroli




1. Administrator jest uprawniony do kontrolowania, czy Przetwarzający przetwarza Dane osobowe wyłącznie w zakresie, celu i na zasadach określonych niniejszą umową oraz zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, a w szczególności z przepisami RODO.
2. Zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt. h) RODO i niniejszym postanowieniem umownym, Przetwarzający ma obowiązek:
 - 1) udostępnić Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO oraz
 - 2) umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczyniać się do nich.
3. Przetwarzający udostępnia informacje, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu, w formie pisemnej, lub opcjonalnie w formie elektronicznej na adres e-mail: agnieszka.rybak@zs12lublin.eu, niezwłocznie po otrzymaniu takiego polecenia.
4. Jeśli polecenie Administratora – w ocenie Przetwarzającego – narusza przepisy prawa powszechnie obowiązującego o ochronie danych, Przetwarzający niezwłocznie informuje o tym Administratora.
5. Zgodnie z art. 33 ust. 2 RODO i niniejszym postanowieniem umownym, Przetwarzający zobowiązuje się, że w przypadku stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych zgłosi Administratorowi ten fakt, bez zbędnej zwłoki, a ponadto będzie współpracował z Administratorem przy usuwaniu skutków naruszenia oraz badaniu przyczyn jego wystąpienia.
6. Zgłoszenie naruszenia ochrony danych osobowych, o którym mowa w ust. 3 musi co najmniej:
 - 1) opisywać charakter naruszenia ochrony danych osobowych, w tym w miarę możliwości wskazywać kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie;
 - 2) opisywać możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych osobowych;
 - 3) opisywać środki zastosowane lub proponowane w celu zaradzenia naruszeniu ochrony danych osobowych, w tym w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.
7. Naruszenie ochrony danych osobowych oznacza naruszenie bezpieczeństwa prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.

§ 8.

Czas trwania przetwarzania

1. Umowa niniejsza zostaje zawarta na czas obowiązywania umowy o organizacji kompleksowej usługi turystycznej o której mowa w § 1 pkt. 1), z zastrzeżeniem ust. 2. poniżej.
2. Administrator może wypowiedzieć niniejszą umowę w każdej chwili, ze skutkiem natychmiastowym.
3. Przetwarzający uprawniony jest do przetwarzania Danych osobowych od dnia zawarcia niniejszej umowy.
4. Przetwarzający zobowiązany jest do natychmiastowego zakończenia przetwarzania Danych osobowych w przypadku:



- 1) rozwiązania umowy, o której mowa w § 1 pkt. 1), a przez to również rozwiązania niniejszej umowy, zgodnie z ust. 1 powyżej,
 - 2) wypowiedzenia niniejszej umowy,
 - 3) ustania w inny sposób celu, dla którego niniejsza umowa została zawarta.
5. Zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt. g) RODO i niniejszym postanowieniem umownym, po zakończeniu przetwarzania Danych osobowych, Przetwarzający:
- 1) zwraca Administratorowi wszelkie Dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, lub też
 - 2) po uzyskaniu uprzedniej zgody Administratora, usuwa wszelkie Dane osobowe i wszelkie ich istniejące kopie,
- chyba że przepisy powszechnie obowiązującego prawa nakazują Przetwarzającemu przechowywanie Danych osobowych.
6. W przypadku usunięcia Danych osobowych i ich istniejących kopii, Przetwarzający zobowiązany jest poinformować pisemnie Administratora o wykonaniu tej operacji oraz o sposobie jej wykonania, w terminie 3 dni od dnia wykonania operacji.

§ 9.

Odpowiedzialność Przetwarzającego

1. Przetwarzający odpowiada za wszelkie szkody, jakie powstaną wobec Administratora lub osób trzecich w związku z przetwarzaniem Danych osobowych w sposób niezgodny z postanowieniami niniejszej umowy lub z przepisami powszechnie obowiązującego prawa.
2. Przetwarzający odpowiada w szczególności za szkody spowodowane przez przypadkowe lub niezgodne z prawem zniszczenie, utracenie, zmodyfikowanie, nieuprawnione ujawnienie lub umożliwienie nieuprawnionego dostępu do Danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.

§ 10.

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

(w imieniu Administratora)

(w imieniu Przetwarzającego)



